

**REDACTIUNEA,**  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
Serisori nefrancate nu se  
primesc.  
Manuscrisurile nu se retrimit.  
**Inserate**  
se primesc la Administrațiune  
în Brașov și la următoarele  
**BIROURI DE ANUNȚURI:**  
In Viena la M. Dukas Nachf.,  
Nux. Augenfeld & Emeric Les-  
ner, Heinrich Schalek, A. Op-  
pelik Nachf., Anton Oppelk.  
In Budapesta la A. V. Golber-  
ger, Ekstein Bernat, Iuliu Le-  
opold (VII. Erzsbet-körut).  
Prețul inserțiilor: o serie  
garmond pe o coloană 10 bani  
pentru o publicare. Publicări  
mai dese după tariful și învo-  
ială. — RECLAME pe pagina  
B-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXX.

"GAZETA" lăse în fiecare zi  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.  
Se primumără la toate ofi-  
cile postale din țară și din  
afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov:  
Administrațiunea, Piața mare  
târgului Inului Nr. 30. etagiu  
I. Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
Cu dusul acasă: Pe un an 24  
cor., pe șase luni 12 cor., pe  
trei luni 6 cor. — Un esem-  
plar 10 bani. — Atât abona-  
mentele, cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 21.

Brașov. Sâmbătă 27 Ianuarie (9 Februarie).

1907.

## Noul parlament german.

În epoca idealistă a anului 1848 s'a fost întâmplat că parlamentul din Francfurt al federațiunii germane a proclamat un fel de republică, punând în frunte ca „administrator al imperiului“ (Reichsverweser) pe arhiducele Johann al Austriei. Când deputațiunea parlamentului, în care erau reprezentați și Austriacii, s'a dus să-l salute ca viitor cap al statului, arhiducele, care avea mare înclinare spre liberalism, i-a mulțămît și a răspuns în dialectul vienez: „Și eu sunt de credință domnilor, că lumea va deveni odată o republică“ („dass die Welt amol a Republik werden wird“).

Cuvintele acestea ale fericitului arhiduce ni-au venit în minte când am aflat rezultatul definitiv al alegerilor parlamentare în Germania și am văzut efectul, ce l'au produs acolo în sus și în jos.

Prin ce mari, ba colosale transformări au trecut statele germane de 58 de ani încoace, de când a fost întrunit parlamentul din Francfurt și mai ales de când, după dezastrul dela Königgrätz, Austria a fost scoasă din federațiunea germană. Federațiunea germană s'a prefăcut într'un stat federal în frunte cu împăratul și cu guvernul federal, iar militarismul a ajuns la o putere ne mai pomenită, care a înrăurit puternic asupra statelor europene, ba asupra lumii întregi. Chivera prusească a fost adusă de politica bismarkiană la această însemnătate în afară. Înăuntru însă militarismul și sistemul lui de-a încorda până la estrem forțele de contribuție ale poporului, fără a-i da în schimb libertatea, ce și-o dorește cu atâta sete, au dat naștere acelor stări de nemulțămire, cari au fost până acum un pat cald și prielnic pentru sporirea ideilor și niziunțelor social-democrate. Urmarea a fost, că partidul acesta

„anti-național“ s'a întărit mai ales în deceniul din urmă așa de tare, încât nu erau puțini politicianii, cari vedeau printr'asta în mare grad și foarte serios amenințat dinasticismul și autoritatea monarhică în Germania.

Desastrul, ce l'a suferit la alegerile parlamentare din anul acesta tocmai partidul social-democrat, s'ar părea că va contribui la întărirea puterii imperialismului german și a „regimului personal“ care era așa de mult combătut tocmai de social-democrați.

Ovațiunile, ce au fost aduse Marți seara de cătră poporațiunea berlineză împăratului Wilhelm înaintea palatului regal și după aceea cancelarului Bülow dar mai cu seamă răspunsurile ce le-au dat cu această ocaziune împăratul și sfetnicul său poporațiunii care i-a aclamat, ne arată cum e privit în cercurile înalte rezultatul alegerilor și în deosebi victoria ce, cam pe neașteptate, au dobândit-o guvernul tocmai față cu partidul care-i făcea mai mult năcaz și era mai amenințător pentru el, partidul social-democrat care din 79 mandate ce le-a avut în Reichstagul trecut, a rămas acum numai cu 43 mandate.

Mulțumind pentru omagiile aduse, împăratul a vorbit de mergerea umăr la umăr a celor ce vreau să-și implinească datoria față cu patria dicând, că atunci vor trânti la pământ pe toți, cari le vor sta în cale. A apelat în deosebi la solidaritatea în luptă a tuturor confesiunilor în contra dușmanilor interni, sub cari, să știe, împăratul înțelege în rândul întâiu pe social-democrați.

Cancelarul Bülow a dis, că la alegeri a învins spiritul german, care este nemuritor. „Dacă“, adause el, „vom rămânea credincioși acestui spirit german, dacă înainte de toate junimea germană va fi pătrunsă de el, vom putea liniștit și cu bucurie privi în viitorul patriei“. Mulțimea extaziată a

intonat după aceasta cântecul „Deutschland, Deutschland über alles“ (Germania mai presus de toate).

Cu toate acestea guvernul a învins numai pe jumătate, deoarece ținta lui Bülow era să slăbească și partidul centrului catolic, „ca să-i treacă pofta de a mai face politică mare alături cu social-democrații spre paguba patriei“.

Față cu centrul politica guvernului german n'a reușit, căci partidul acesta a ieșit din alegeri cu patru mandate mai întărit de cum a fost (108 mandate față cu 104, ce le-a avut mai înainte.)

Dar constelațiunea partidelor în noul parlament, care se va întruni peste două zile, s'au schimbat astfel, încât se crede, că centrul catolic cu conservativii și cu alte fracțiuni mai mici, ce li se vor alătura, vor forma viitoarea majoritate, care va fi condusă de un spirit reacționar. Se crede adecă într'o împăcare a guvernului cu centrul, care îi și oferă din nou serviciile sale.

Stând astfel lucrurile, s'ar putea admite că a fost amânată încă c'o bucată bună de timp realizarea profesiei de acum 58 de ani a arhiduceului Johan, n în ce privește Germania.

## + Vincențiu Babeș.

Am amintit erî despre cuvântările, ce s'au ținut la înmormântarea neuitatului V. Babeș. Cea dintăiu cuvântare a rostit-o I. P. C. Sa archimandritul Augustin Hamza, arătând mai vărtos marile și neperitoarele merite ale decedatului pentru biserică.

Vorbirea aceasta o vom publica în întregime în numărul popular. Azi dăm loc celorlalte două vorbiri ținute în numele deputaților români și a tinerimei universitare române.

Vorbirea d-lui Dr. Alex. Vaida, ținută în numele clubului deputaților.

Jalnică adunare!

E o pornire firească aceea, care se

manifestă la om prin simțământul recunoștinței înaintea mormântului a acelor înaintași, cari au deschis căile largi, pe cari umblă generațiile următoare.

Vincențiu Babeș, care de azi încolo se va sălășlui în pământul rece, este dintre aceia, înaintea căruia se pleacă inimile tuturor luptătorilor noștri de pe toate terenurile în semn de omagiu, în semn de recunoștință.

Noi deputații naționaliști români, în numele cărora vorbesc, ne aflăm acum la catafalcul celui mai mare deputat român, care a cerut vrodată drepturile neamului nostru și aceasta nu în curs de câțiva ani, ci în decurs de decenii multe. Tocmai de aceea pentru noi nu e numai un act de pietate, pe care îl săvârșim de astă-dată, ci e și o înaltă datorie, pe care ni-o împlinim aducând marelui înaintaș al nostru pe terenul luptei parlamentare tributul nostru de recunoștință eternă.

Căci în adevăr, Vincențiu Babeș a a fost între cei dintăi luceferi politici ai neamului nostru, care a lucrat în această țară decenii de-alungul, neobosit.

Mare a fost Vincențiu Babeș pe terenul politic, mare i-a fost viața lui în toate faptele lui publice, — mari îi sunt meritele, ca cel dintăiu organizator al partidului național, mari ca ale celui ce a câștigat și asigurat autonomia și prin ea viitorul bisericii greco-orientale române, mari ca ale celui ce a fost printre cei mai mari luminători prin școală al Bănățului românesc și al neamului întreg, mari ca ale unui literat, ale cărui merite le-a încoronat înșai Academia Română, alegându-l membru ordinar al ei, — mari, în sfârșit, ca ale unui Român care n'a avut clipe de șovăială în viața sa.

Astfel Vincențiu Babeș ne lasă tuttora o moștenire prețioasă: pilda vie a abnegațiunii pentru lucrurile mari ale neamului, pentru câștigarea cărora ori ce interes personal trebuie să dispară. Neamul nostru și familia lui a moștenit dela el acest talisman. Nu-l va nesocoti nici-odată!

Și dacă nu vom putea fi, ce a fost el, datorită noastră este a lupta din toate puterile, ca măcar să ne apropiem de el și să ducem la îndeplinire măcar o parte din marile fapte, pe care le-a săvârșit el.

Acesta ne e cuvântul, cu care ne despărțim, atât de greu, de frunțașul vieții noastre, a cărui amintire nimic nu o va șterge din inimile noastre ale tuturor!

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

(4)

## Din farmecele Italiei.

I.

Capri — Grotta azzurra.

(Fină.)

Pe drum ne-am întâlnit și tovarășii. Veneau de vale, încântați de ceea-ce văzuseră dar osteniți de urcatul și umbrelul mult pe vântul prăfos și rece.

Ei n'au avut parte să vadă peștera azură, dar au fost în orașul de sus, au văzut străzile lui frumoase, cu prăvăliile pline de roada muncii locuitorilor, au văzut și urmele poveștii adevărate a trecutului glorios: au văzut ruinele tăcute ale unui măreț palat, ce se știe că a fost al împăratului Tiberiu, căci Capri era locul ales al lui, unde se avânta el în lumea muselor romane — și unde se dejosea în lumea plăcerii, unde auzea glasul mării deodată cu glasul chitarei și a fecioarelor dela curtea sa împărătească, unde la ospete se scâldea în vinurile cele mai scumpe și unde, tecând în lumea neștirea de sine, uita de rostul lumii celei adevărate...

Ce a fost atunci în viață azi nu mai

este, ori e ruină... și ruinele vorbesc, povestesc tot ceea-ce au văzut și prin ceea-ce au trecut. Și cu evlavie ascultă la glasul lor tainic povestitor.

Și povestea o poți auzi, în liniștea sufletului. Ea te înalță, te mângăie, îți arată și descoperă taina vieții, îți arată calea pe care au mers și merg toate, îți arată ținta căii. Și auzi în poveste despre întâmplări, auzi despre timpuri de avânt, de înaintare repede și despre timpuri de năcaz, de suferințe, când vecinica soarte a îndreptat căile sau a pus piedeci înaintării spiritului neamurilor.

Palatul se înalță între grădini frumoase deasupra muntelui, de unde putea privi în liniște la sânul Cumanus (azi golfo di Napoli) și la sânul Praestanus (azi golfo di Salerno). Golfuri frumoase, pe a căror țărmuri se aflau locurile căutate de aristocrați romani, mai ales în timpul împărăției. Erau locurile de scaldă, dela Baiae, Stabiae și altele. Ele sunt martore gustului de pe acele vremuri al Romanilor, în gingășia și curățenia lui nevinovată, și apoi în culmea destrăbălării lui... Au fost și sunt și azi locuri, cari cu frumșetea și farmecul, ce-l au dela mare, ademenesc, vrăjind, sufletele călătorilor...

Lungi sunt poveștile lor, dar scurtă-i vremea de a le asculta...

Au mai văzut și alte ceea. Noi însă

ne-am ales numai cu vizitarea bisericii de sus, care are niște lucruri de însemnătate istorică. Am intrat puțin în ea, dar am trebuit să ieșim îndată. Ne-am dus iară la trăsuri, ne-am urcat în ele. Era foarte frig pentru luna lui Aprilie, căci în acea lună ne aflam. Ne era frig cu hainele de vară pe noi, și mai ales mie, care nici vesta nu mi-o luasem. Dar mă urcai repede în trăsură, băgai mâinile în buzunar, unde aveam o portocală și niște nucii, pe care în graba mare nu le putusem mânca la masă. Și așa cu mâinile în buzunar și îndesuit mă așezai pe capră lângă vizitiu... Pornirăm la vale. Mergeam iute. Cătrul trăgea bine. Cu toate că de 'ntăiași dată eram tras de un catâr, nu mă miram. Îmi plăcea, că-l vedeam cu urechile lungi, ascuțite, care-mi păreau curioase și că era împodobit. Pe cap purta o legătură de pene, ca caii dela circ.

Nu prea aveam poftă să privesc în dreapta și în stânga, dar mă uitam la mare, mă uitam la vaporul nostru, care se clătina pe valuri. Cât era de mare, îmi părea numai o luntre. Dar nu numai vaporul, toate 'mi păreau așa, chiar și insula Capri, când am privit-o dela mare, mi-a părut o stâncă, dară nu un munte, pe care, ca să-l încunjuri pe apă, îți trebuie ceasuri întregi.

Ajunserăm în port, ne imbarcarăm. Vâslarăm spre vapor și ne suirăm în el...

Soarele își deschisese puțin loc printre norii dela apus. Și razele lui luminau valurile neliniștite, pe când priveam cu plăcere la doi băieți, a căror lucru era tot lucrul omului de azi dimineață. Și ei cereau bani, ca să-i scoată din apă. Dar vezi d-ta, băieții nu se mulțumesc cu puțin. Pe când omul din portul dela Neapole se mulțumea și cu »soldi«, cu banii cei mai mici, băieții aceștia cereau lire. Și să nu-i fi păcălit cu un ban mai mic, căci și-l asvârlea îndărăt, cum eșea din apă. Lor le trebuiau numai lirele și cereau mereu. Știau în toate limbile cum să zică: »una lira signore, una lira!« »Aine lira maine Here!« (Eine Lira meine Herren!) »Uen lir sör« (one lire Sir!) »Un lir, mösiö« (une lire monsieur!) și arătau cu degetul, că adecă numai una. Iute se arunca unul după ele în apă, care era foarte rece. Leșia afară și intra iute în barcă, și iară cerea dela domni ca să-i arunce lire. Erau doi în haină de scaldă. Unul se arunca în apă, iar celălalt văsla în luntre. Am aflat de bine să-i fac nemuritori pe o placă fotografică. Fotografia a ieșit de minune. E luată în clipa când unul săria în apă.

Călătorii de data asta nu s'au prea arătat darnici, căci băieții căpătără numai vre-o 3 lire. După ce cheltuiseră destul pe insulă, aici nu se putea aștepta mai mult dela dâșii.

Vorbirea d-lui Pompiliu Nistor, ținută în numele tinerimii universitare.

Jalnică adunare!

La jalea ce o simte întreg neamul românesc la moartea lui Vințiu Babeș, mare între marii bărbați ai frumoasei falange de glorioși luptători ai generațiilor vechi, — la prinosul de iubire și venerație adus lui de întreg neamul românesc prin reprezentanții bisericii noastre, precum și ai politicii naționale, — ne alăturăm prin rostul meu și noi tinerimea universitară română, cărora Vințiu Babeș ne-a arătat prin întreaga viață sa, cum trebuie să ne slujim neamul, chiar și când lupta pentru națiune pretinde jertfe însemnate, cere jertfirea binelui propriu față de binele neamului. El a luat parte la greaua muncă a înființării tuturor acelor instituții românești, ale căror roade le culegem noi cei de astăzi și cei de mâine.

Mai ales studenții din Budapesta avem și alte motive de a păstra vie amintirea lui. Pentru că numele lui încă e între al acelor distincții bărbați, de numele cărora e legată înființarea și susținerea prin cele mai grele timpuri a societății »Petru Maior«.

Pe vremurile tinereții sale, prin anii 40 cade prima închegare a studenților români din Budapesta în societatea numită »Societatea studenților români din Budapesta«, la înființarea căreia ia parte activă. Această societate a fost germele Societății »Petru Maior«, care își începe viața în 1862, deci chiar pe vremea când Vințiu Babeș se stabilește în Budapesta. În vremurile bune ca și în zilele negre ale societății ei a stat în continuare în ajutorul ei cu sfatul și cu autoritatea mare, de care se bucura. De numele lui se leagă și înființarea bibliotecii societății »Petru Maior«, care e arma cea mai puternică a ei pentru ajungerea scopului ei cultural și pentru care el a dăruit prin anii 70 vre-o sută de opuri.

E natural deci, că tinerimea i-a purtat totdeauna cea mai mare iubire.

Semn al acestei iubiri și recunoștințe a fost și alegerea lui Vințiu Babeș printre primii membrii de onoare ai societății, precum și edarea portretului lui prin 1870 pentru ca întreaga oște românească să cunoască chipul iubit al frunzașului ei.

Prin mine societatea »Petru Maior«, precum și studențimea universitară din Budapesta își pleacă inima plină de recunoștință înaintea măreției numelui acestui mort al națiunii române.

Dormi în pace bătrân venerat! Sămânța aruncată de tine își aduce roadele sale!

**Ministrul Kossuth — cortez la alegerea din Bocșa.** În discursul ce l'a ținut în ședința dela 6 Februarie a dieței asupra volnicilor ce se comit de către geandarmii trimiși cu duiumul în cercul Bocșei, d-l dep. Brediceanu a făcut și o destăinuire sensațională și anume că ministrul Kossuth a adresat o circulară către alegătorii kossuthiști din cercul Bocșei în care pledează pentru alegerea jidanului Weiss.

Îată după procesul verbal stenografic al dieței, ce a zis d-l Brediceanu:

»Trebuie să mai amintesc un lucru, căci este neobișnuit și nu s'a mai întâmplat în viața noastră constituțională ca un ministru să fie președintele unui partid. D-l ministru

Kossuth Ferencz (*Aplauze vii*) care în același timp este și președintele partidului kossuthist (*Strigăte de Eljen!*) a dat o circulară către alegătorii partidului kossuthist din Bocșa, care acolo nu-i de loc organizat (*Voci: Va fi!*) ba poate chiar nici nu există... Dar pentru ce iscălește dânsul că-i și ministru de comerț? În cercul acela este linia ferată a statului austriac, care are conexiuni strânse cu statul. Să spunem verde, pentru funcționarii căilor ferate ajunge un singur cuvânt pentru ca ei să fie puși în neputință de a alege liber. (*Sgomol. Mișcare. Voci: Nu-i iscălit ca ministru*). ... Eu presupun că pentru aceea îmi cereți iscălitura, ca să vă convingeți, dacă Kossuth e subscris ca ministru. Poftiți și căutați în arhiva partidului. Eu am aici un exemplar și aștept dela d-voastră, ca, dacă v'ați convins, să reprobați procedura lui Kossuth. (*Mare sgomol*).«

»Budapești Hirlap« de astăzi trage la îndoială cele sustinute de dep. Brediceanu. Dacă Brediceanu — zice numitul ziar — susține totuși că are la mână o astfel de circulară, pe care e iscălit Kossuth în calitate de ministru, atunci nu poate fi la mijloc decât o falsificare ordinară.

**Regularea salariilor învățărești.** Din Budapesta se anunță, că ministrul de culte și instrucțiune publică contele Apponyi va depune pe biroul dieței încă înainte de închiderea sesiunii, proiectul de lege privitor la regularea salariilor învățătorilor.

**Alegerile în Austria și remanierea ministerială.** Noile alegeri pentru parlamentul austriac după legea cea nouă electorală vor fi publicate la mijlocul lui Februarie a. c. Alegerile însăși se vor face în prima jumătate a lunii lui Maiu. N'a fost posibil ca alegerile să se facă mai curând, pentru că executarea lor pe baza votului universal recere mari pregătiri și multă muncă, ce nu se poate isprăvi mai curând.

E vorba de a se face o remaniere ministerială încă înainte de alegeri. Creștinii-sociali pretind să fie și ei reprezentați în guvern printr'un ministru. Conducătorii creștinii-sociali au conferit în privința aceasta cu ministru-președinte Beck, care, se zice, ar fi învoit cu aceasta. E vorba ca în locul actualului ministru de justiție Dr. Klein, care va deveni președinte al curții de cassatie să fie numit ministru de justiție Dr. Faltai.

## Resultatul general al alegerilor din Germania.

Alegerile de balotajii în Germania s'au terminat, precum știm, cu înfrângerea partidului socialist, care a pierdut în total 36 mandate, din 79 câte a deținut în sesiunea trecută. În urma acestui fapt majoritatea din sesiunea trecută, care a votat contra proiectelor secretarului de stat Dernburg, prezentate în interesul politicii coloniale a Germaniei, a ajuns în minoritate și astfel proiectele amintite nu vor întâmpina greutăți în noua sesiune. Resultatul general al alegerilor se prezintă astfel: 105 membrii ai partidului centrului, 58 conservativi, 54 naționali liberali, 43 social-democrați, 28 liberali populari, 20

din partidul imperial, 20 poloni, 15 uniunea economică, 8 agrarieni, 11 liberali, 10 în afară de partide, 7 partidul popular german, 7 elsațieni, 5 partidul german de reforme, 1 velf și un danez.

Singurul partid care n'a pierdut nici un mandat și care a câștigat încă 4 mandate nouă e cel al Polonilor.

\*

Organul partidului centrului »Germania« constată succesul strălucit al partidului său la alegerile trecute pentru parlament. Guvernul, zice, dase parola »luptă« în contra centrului. În locul centrului însă au fost bătute social-democrații. »Acum cancelarul samănă cu omul acela, care după ce și-a rupt un picior a strigat plin de bucurie: »Ce noroc că nu mi-am rupt gâtul!« E interesant și caracteristic că »Germania« se oferă din nou cancelarului ca partid guvernamental, cum a fost și până acuma centrul. Spune că centrul se simte acuma mai tare, dar dezvoltarea naturală a lucrurilor ar trebui să ducă acuma la o »majoritate conservativă-clericală«, deoarece timpul liberalismului a trecut.

»Gazeta de Colonia« constată și ea că campania guvernului în ce privește centrul a suferit fiasco și că partidul catolic a ieșit mai întărit din lupta parlamentară. Pentru liberali și național-liberali centrul a devenit mai amenințător. »S'a apropiat printr'asta pericolul unui regim clerical-reacționar și partizanii libertății politice, culturale și economice au toată cauza de a fi pe pază.«

Foaia centrului »Kölnische Volkszeitung« scrie: Centrul a dovedit, că știe călări și lupta. De aceea însă nu va lăpăda nici măcar o părticică din programul său, care servește păcii sociale, libertății politice și toleranței religioase. Subscriem deci bucuros dorința împăratului, ca toate confesiunile să țină laolaltă, nu atât, firește, spre a dărâma, cât mai mult spre a zidi.

## Din munții apuseni.

De pe valea Arieșului, Febr. a. c.

Pentru a vă arăta cum servesc domni de la putere dreptul poporului român, pe care-l iubește atât de mult d-l ministru de interne Andrassy și cum țin cont de interesele lui, ca să nu fie stîrbit în a-și exercita drepturile sale când e vorba de a-și alege amplexii săi comunați, cu care are de lucru în fie-care zi, am onoarea a vă comunica următoarele despre o alegere de notar cercual.

Notariatul cercului Ocolul-mare din vestitul comitat Turda Arieș, cercul pretorial al Trascăului, în urma retragerii fostului notar a devenit vacant publicându-se concurs pentru acel post de notar cu termenul până la 1 Februarie a. c., iar alegerea s'a pus pe ziua de 3 Februarie.

La acest post de notar au concurat mai întâu un Maghiar și trei Români. Văzând însă d-l solgăbirău, că concurenții români sunt în majoritate și știind că după lege cel puțin 3 concurenți trebuie candidați și astfel vrând nevrând ar trebui să candideze pe doi Români lângă Maghiar, în zilele din urmă, în ajunul alegerii a pus treaba la cale astfel că a căutat încă doi concurenți maghiari anume pe notarul Bihari din Lupșa și Kerekes din Șomfalău, cărora le-a demandat a concura la postul din chestiune ca astfel având trei

concurenți maghiari să poată eschide pe toți trei Români din candidație.

Aceasta i-a și succes. La 3 Februarie dimineața în ziua alegerii d-l solgăbirău Zarandi, pe care mai înainte l'a chemat Knöpfer, însoțit de 4 gendarmi s'a prezentat la fața locului în cancelaria notarială din Ocolul-mare, unde-l așteptau alegătorii, reprezentanța comunală a comunelor Ocolul-mare, Runc-Lunca largă, Lunca și Vidaim, care comune sunt curat românești și nu au nici un singur locuitor de altă naționalitate. Începându-se actul alegerii d-l solgăbirău comunică alegătorilor, că dânsul în înțelesul legii, care-i dă dreptul la candidare dintre 6 concurenți trei Români și trei Maghiari, candidează numai pe cei trei maghiari adică pe Simon Iozsef, Bihari Zoltan și Kerekes Gyula.

Văzând conducătorii poporului și ceilalți alegători atâta nedreptate și obrăznicie în frunte cu preotul Nistor Manciu întră din nou în cancelaria notarială și roagă pe solgăbirău să pună și pe vr'un român în candidație. Acesta declară că dânsul nu absta și astfel poporul întreg în frunte cu bravii lui conducătorii părăsesc locul alegerii în modul cel mai demonstrativ, dar în ordinea cea mai esemplară fără a da privilegii la cel mai mic inconvenient.

Văzând solgăbirăul ținuta bărbătească și bravă a alegătorilor și văzând că nu poate amăgi nici pe un român ca să voteze cu și pentru sateliții dumnealui și că toți Români sunt solidari, îndată a aflat expedientul a-și executa planul înainte făcut și care numai spre cinstă nu-i poate servi. Anume a comandat la fața locului pe tutorul ortanal »rotar de profesiune« și scriitor notarial Serestelyi și pe un venetic Goldner Jenő, substituit de medic de cerc din Offenbaia. Acesta substitue două cercuri medicale anume: cercul Offenbaia și Salcina, de care se ține și Ocolul, dar care n'a fost ales medic nici când, ci îl țin în fapt domni de la putere, nu știu cu ce drept și ce servicii le face.

Ce să vezi? Acești doi venetici la porunca solgăbirăului votează pentru candidatul favorit Simon Iozsef și pe acesta îl declară de notar ales luând de la dânsul jurământul și predându-i cancelaria.

De aici poate vedea marele public român și d-l ministru Andrassy, care zice că iubește atât de mult poporul român de rând cum i-se servește acestuia dreptatea, egalitatea și cum țin samă subalternii d-lui ministru de interesele poporului român. Mai departe se poate convinge marele public român că poporul își iubește pe conducătorii săi naturali, pe care d-l ministru Andrassy îi crede că sunt »agitatori« și că la popor n'au nici o trecere.

Ca caz îmbucurător mai comic, că reprezentanțele comunale din numitele comune în înțelegere cu bravii lor conducători și sprijiniți de întregul popor vor înainta protest contra alegerii, care e ilegală, și vor arăta că faimoșii votați nu au fost chemați și competenți a le alege de notar pe un om, în care poporul dintr'un întreg cerc notarial nu are nici o încredere.

Ca întregire am onoarea a aduce la cunoștința publicului român un caz foarte trist ce se referă la acest act. Anume preotul român gr. or. Avram Cioran din Valea Lupșa, care este născut în comuna Vidra, unde a fost legănat și crescut marile viteaz Iancu și care de multe ori se lauda că el e descendent de al lui Iancu, înainte de alege a scris o epistolă bravului paroch și conducător Nistor Maniu din Ocolul-mare, în care îl roagă să stărue și să voteze pentru candidatul maghiar Simon Iozsef.

Oare nu s'a rușinat d-l Cioran ca preot român a scrie așa ceva unui coleg, care e recunoscut de unul din cei mai vechi preoți români și de cel mai harnic conducător al poporului nostru din munți, și care întotdeauna a dovedit că e la culmea misiunii sale ca preot și conducător al poporului nostru, gata a aduce jertfă pentru biserica și neamul nostru mult încercat? Sau a crezut că conducătorii din Ocolul mare vor duce poporul în rătăcire și vor vota pentru un notar străin de neamul nostru după cum a făcut D-lui când a ales de notar în Lupșa pe un Bihari în contra voinței poporului?

De închierie notez, că concurenții români din Ocolul sunt oameni maturi de gimnaziu și mai bine calificați decât alesul d-lui prim-preot.

Deputații noștri români în parlamentul maghiar ar face foarte bine, să ia notă despre acest act ilegal de alegere și la o ocaziune binevenită să arăte d-lui ministru Andrassy și parlamentului, cum se bucură și împărtășește poporul român

Dar toate își ajung timpul lor. Și vaporul nostru își ajunge ceasul plecării. Făcu ce face totdeauna și o apucă încet, dar clătina de unde, înainte. Vântul părea că se domolește puțin, soarele încă ne surădea, dar spre năcazul nostru ne păcăli în urmă rău. Marea se liniști puțin, ca să se poată juca după aceea mai ușor cu noi. Cu cât ne îndepărtam mai mult, creșteau și undele. Vântul ne bătea în coaste, și ne clătina corabia în toată puterea cuvântului. Credeam că ne răsturnăm. Apa ajungea pe laturile bordului, pe care era aproape să-l părăsească câteva geamantane. Aveam de luptat cu o furtună. Multora li-se făcu stomacul Vezuviu... și arunca lava drept în mare.

Se juca rău cu noi vântul, pe care începurăm a-l afurisi. Vă puteți închipui cum am ajuns în portul Neapolei: osteniți, chinuți de vânt și amezați de clătina cel mult. Așa ajunserăm în port, dară nu în acela, de unde am fost plecat de dimineață, ci în altul, unde ne puturăm apropia mai bine de țarm, căci a fost greu să ne luptăm în luntre cu valurile infuriate. Am intrat în portul »Immacolatella vecchia«. Am mers cât se poate mai aproape de mal. Vântul sufla încă și aerul era plin de prav de cenușe, care ne intra în ochi făcea să ne simțim nenorociți, ne făcea să uităm de toate plăcerile ce le avuserăm la Capri

și la grota albastră și să ne gândim la ai noștri de acasă, cari și ei se vor fi gândit la noi.

Fusesse o zi rea. Vedeam și înțelegeam aceasta și după vorbele și mișcările corăbierilor. Au avut de isprăvit o muncă mare, până ne-au putut duce la țarm. Valurile aruncau bărcile încoace și încolo și ne stropiau mereu. Priveau cu năcaz bieții marinari la toate acestea, dar cu tot așa de mare interes le vedeam noi pentru că le vedeam de întâiaș-dată. Îmi plăcea cum ne ajuta ei să sârim pe mal, apucându-ne de brațe. Doamnele mai ajungeau și cu picioarele în apă, dar un țipet ușor și mâna oamenilor le puneau pe pământ sigur.

Singuri nu puteam sări, pentru că luntrea se îndepărta și se lovia de treptele dela mal. Am fi putut cădea în apă, iar unul dintre noi o păți cu un deget, pe care i-l strivi luntrea, lovindu-se de malul de piatră. Fugi repede la un medic, care cu toată bunăvoința și plăcerea îi spală, cusu și-i legă rana, fără însă să-i ceară ceva, cu toate că-și petrecuse mult timp cu el.

Dar abia pășirăm pe tărmoare și trebuim să ducem mâinile la ochi. Era pravul des din aer, care ne chinuia ochii, dar nu numai ochii ci și nasul și gura. Era cenușă

cea rea, care zăcea pe drumuri, ca în timpul iernii zăpada...

Ajunserăm la casa, unde trebuia să luăm cina, osteniți și mulțumind lui Dumnezeu, că am scăpat de pravul de afară și ștergându-ne fața și ochii de el.

Cât de bine ne prinsese odihna și mâncarea o poate înțelege fie-care. Bucatele au fost bune și gătite în bucătărie nemțească și după felul nemțesc, cu care eram și noi mai obișnuiți decât cu bucatele Talienilor gătite de regulă cu oleu.

Dar mai bun pentru noi a fost somnul, care ne-a odihnit și ne-a recreat de osteneala și de plăcerile de peste zi și care ne-a deșteptat în o zi de veselie în o zi de soare fără vânt fără prav, căci o ploaie ușoară răcori și curăți peste noapte aerul.

Cerul se înveselise și când deschiseram ochii soarele ne surădea prin sticla ferestrei. Veseli ne-am sculat și răsând în noi de injurăturile și vorbele aruncate în vânt aseară, ne-am îndreptat cugetul nostru la vorbe bune și ne-am gândit, că e bine, ca omul să fie mulțumit totdeauna cu soarta sa, dar să și nădăjduiască totdeauna într'o soarte mai bună și în vremuri de mângăiere a sufletului său.

de drepturile asigurate prin vestita constituțiune maghiară și de libertatea ce nu mai are păreche pe rotogolul pământului.

Sentinela moților.

## ȘTIRILE ZILEI.

— 26 Ianuarie v.

**Călătoria Maj. Sale Monarhului la Praga** s'a amânat, precum se anunță din Viena, până după sărbătorile Paștilor. Contrar acestei știri ziarul din Praga „Narodnie Politika” e informat, că Maj. Sa nu va călători de loc la Praga din cauze sanitare.

**Serbarea aniversării „Unirei Principatelor” la Ateneul din București.** Ministerul rom. al cultelor și al instrucțiunii publice, a serbat și anul acesta ca în toți anii, Mercuri, aniversarea unirei principatelor. Sala Ateneului era plină de public și de elevi și eleve dela toate școlile din București. Serbarea a început cu imnul regal cântat de elevele asilului „Elena Doamna” și elevii seminarului central, ai liceelor „Lazăr” și „Sf. Sava” și „Mihai-Viteazul” sub conducerea d-lui G. Ștefănescu. D-l Marin Demetrescu, directorul liceului „Lazăr” a rostit o scurtă conferință despre „Unirea Principatelor”. După aceasta s'au produs corurile tuturor școlilor secundare din București, sub conducerea măștrilor respectivi. Elevul Zottu C. Ioan din cl. VIII. a liceului „Sf. Sava” a declarat apoi poezia „Oitul” de Oct. Goga. Serbarea s'a terminat la oarele 5 p. m.

**Vizita regelui Italiei în Grecia.** Ziarul italian „Tribuna” află din Brindisi din informațiuni din sorginte particulară, că regele va înapoia vizita regelui George al Greciei spre finele lui Aprilie. Regele se va imbarca la Brindisi pe vasul „Trinacria” care va fi escortat de câteva vase de războiu.

**Exportul de petrol al României.** Europa a devenit mică pentru exportul de petrol al României. În cursul lui Decembrie petrolul român a luat drumul spre Asia. S'a făcut în această lună primul export în India de 5.465.845 de kgr. petrol rafinat. În cursul acestei luni s'au mai exportat prin Constanța pentru Anglia, 4 milioane 573.017 kgr. de petrol brut, — 4 milioane 119.365 kgr. petrol rafinat și 1.929.899 kgr. de benzină. Pentru Turcia s'au exportat tot prin Constanța, 968.155 kgr. petrol rafinat, pentru Italia 2.027.388 kgr. petrol rafinat, iar pentru Franța 20.473 petrol brut, 4.104.235 kgr. benzină și 108.699 kgr. uleiuri min. Prin râul Vadului s'au exportat pentru Germania 39.900 kgr. benzină. Prin Vărciorova s'au exportat pentru Italia 221.000 kgr. petrol rafinat, iar pentru Germania 382.175 kgr. benzină. Prin Burdujeni pentru Germania 599.980 kgr. benzină. Prin Cernavoda pentru Bulgaria 27.229 kgr. petrol brut și 14.539 kgr. benzină. Prin Giurgiu s'a exportat tot pentru Bulgaria 5.383 kgr. benzină. — Exportul de petrol din anul trecut, întrece cu mult cifra exportului din anul 1905. — „Express”.

**Prințul Liechtenstein, mareșalul curții împărătești vieneze, și-a dat demisiunea și împărățul i-a primit-o.** Într'un autograf Maj. Sa îi mulțumește pentru serviciile ce le-a adus în timp de câteva decenii casei domnitoare și numește în locul lui pe prințul Montenovo. Prințul Liechtenstein mai de mult a umblat cu gândul, să se retrage din cauza sănătății sale sdruncinate. În zilele ultime numele lui, cum știm, fusese amestecat în afacerea baronesei Schoenberger. Prințul Liechtenstein a desmășit știrile lățite despre el, declarând că nici nu cunoaște acea persoană. Afacerea aceasta foarte neplăcută pentru prințul va fi grăbit poate și ea hotărârea sa de a se retrage în penziune.

**Sinuciderea unui director de bancă** Din Chichinda mare se anunță, că directorul filialei de acolo abâncei naționale săsești din Brașov, Edmund Beer, s'a sinucis alături de un glonte de revolver. Beer, care a cumpărat în timpul din urmă pământuri întinse, suferea de nevrastenie.

**Linia de navigare română între Constanța și Alexandria.** Serviciul maritim român a organizat, după cum se știe, o linie de navigare între Constanța și Alexandria (Egipt) inlesnind astfel exportul produsele române în Egipt. Se publică itinerarul liniilor. Serviciul maritim român transportă în Orient călători, poșta și mărfuri cu mare ușeață. Linia orientală de navigare Constanța-Constantinopol-Smirna-Alexandria e în legătură cu trenurile internaționale O-standa, Expressul Orient și Berlinul, cum și cu trenurile accelerate române. Serviciul e săptămânal. Drumul Constanța-Alexandria se face în 78 oare. Tarif redus pentru exportul cerealelor, leguminoase, făinuri, de

la Brăila și Galați, via Constanța, cu destinațiune pentru porturile din Orient, deservite de bastimentele serviciului maritim român. Până acum s'au exportat în Egipt numai lemne de construcție, (în anul 1904) în valoare de 161.980 lire sterline. Se pot exporta, cereale, petrol, var, ciment, săpun etc. etc. Pentru înlesnirea exportului, pe lângă bastimentele serviciului nostru maritim și organizarea liniei române de navigare, se vor institui conzuli de carieră în principalele orașe ale Egiptului (în Alexandria, Cairo, Port-Said, etc.) În budgetul ministerului de externe pe exerc. 1906—1907 sunt prevăzute asemenea posturi. Aceștia au să lumineze pe producătorii și exportatorii din România, arătându-le firmele comerciale din porturile egiptene și încrederea pe care ele o inspiră comerțului internațional.

**Greva culegătorilor-tipografi din Seghedin.** Alături au declarat greva culegătorii-tipografi din Seghedin. Proprietarii de tipografi au luat hotărârea de a angaja pe viitor numai astfel de calfe, cari nu fac parte din societatea culegătorilor. Din cauza grevei zierele apar deocamdată în extensiune mai mică.

**În interesul comercianților și industriașilor.** Biroul de informațiune comercial și industrial cu sediul în Budapesta, înființat în 1900 de ministrul de comerț și industrie, a adresat o circulară redacțiilor foilor din patrie, în care se atrage atențiunea clasei comerciale și industriale asupra scopului ce-l urmărește acest institut. Institutul sus amintit are de scop: înlesnirea, căutarea și mijlocirea muncii pentru calfele clasei comerciale și industriale. Acest serviciu se face în mod gratuit, prin care fapt scutește clasele muncitoare ale acestor branșe de a se folosi de agenți, cărora trebuie să le plătească o taxă mare. Ba agenții mai comit și alte abuzuri prin faptul că posturile mai bune le oferă acelor, dela cari capătă o taxă mai mare. Deci clasa comercială și industrială, având în vedere îmbunătățirea sortii caifelor, este rugată că de câte ori se ivește lipsă în personalul ajutor să se adreseze institutului sus numit, *Strada Jozsef körut 36.*

**Promoțiune sub auspiciis regis.** Pe la sfârșitul lui Februarie st. n. va fi promovat în Cluj sub auspiciis regis Doctor în filosofie d-l Edmund Kuncz, fiul directorului suprem școlar Kuncz Elek. La actul festiv va asista, precum se anunță din Cluj, însuși ministrul Apponyi.

**Condamnarea admiralului Nebogatow și soții.** Din Petersburg se anunță, că Țarul a aprobat sentința conziliului de războiu, prin care admiralul Nebogatow a fost condamnat la 10 ani închisoare de fortăreață.

**Asupra catastrofei din comuna Pucheni (județul Muscel)** se mai comunică încă următoarele amănunte: Dintre cei 16 locuitori, muncitori la fabrica d-lui Barbu Bellu, cari au fost îngropați de lavină, unul singur anume Ion Iliu, fiind prins la marginea avalanșei, a reușit, după stortări supraomenești, să iasă de sub greutatea povară ce-l apăsa. Aproape istovit de puteri sărmanul s'atean s'a putut ține până la o colibă, unde făcând puțin foc s'a mai putut înviora. De aci Ion Iliu ducându-se în comuna Pucheni înștiință pe primar de marea nenorocire, al cărei martor a fost și din care a scăpat grație numai întâmplării. Imediat a pornit în spre locul de destrăuș, un mare număr de locuitori. Șeful garnizoanei, în fruntea unei echipe de 40 lucrători au plecat și ei pentru a salva pe acele dintre victime, cari vor mai fi rămase în viață. După o muncă extraordinară, care a durat mai multe oare, zăpada fiind pe acolo de peste 4 metri, nu au putut fi scoase de sub mormanul de zăpadă decât cadavrele celor 15 săteni, cari și-au sfârșit viața într'un mod atât de groaznic. Jalea din comuna Pucheni, unde au rămas mai multe văduve și numeroși copii orfani, e de nedescris.

**Pentru masa studenților români din Brașov** au mai intrat următoarele contribuții: cu lista de colectă Nr. 10. (Colectant: Oprea Rodean, stud. cl. VII. gimn.) din Săliște: Dr. Stroia, protopop, Dr. Comșa, medic, Ionel Comșa, comerciant, luvățătorii câte 5 cor. Algya, vice-colonel pens., Oprea Rodean, econom, Ana D. Borcea v. a., câte 4 cor.; I. Banciu, comerciant, Oct. Sglimbea, funct. de bancă, I. Chirca, notar, D. Banciu, farmacist, D. St. Herța, econom, câte 2 cor.; N. N. Țintea, comerciant, D. Roșca, comerciant, Sabin Piso, funct. de bancă, D. B. Comșa, comerciant, Dumitru Cupu, D. Popa Romănescu, econom, P. D. Roșca, econom, câte 1 cor. Suma totală 51 cor.

Cu lista de colectă Nr. 11, (colectant: I. Ignaton, cl. VI. gimn.) C. Moldovan, Băița 1 cor., Mihai Turcin, Ormindea 80

bani, S. Pongrăcz, Ormindea 1 cor., Oprean Petru, Ormindea 60 bani, Iuliu Eliu Cosma, Crăciunești 2 cor., Petru Becsa, Ormindea 40 b., Dionis Măteș, Căinel 50 b., George Faur, Căinel 1 cor. La oaltă total K. 7-30.  
Primească marinimosii donatori cele mai călduroase mulțumiri. *Direcțiunea gimn. gr. or. român.*

În cancelaria avocatului Dr. Eugen Brad în Teaca (Teke) află imediat aplicare un candidat de avocat.

**Concertul d-șoarei A. Umling.** O cântăreață necunoscută până acum Brașovenilor a procurat publicului nostru doritor de muzică Mercuri seara momente de mare plăcere artistică. Această cântăreață este d-șoara Adela Umling, de origine din Sibiu, care de la prima ei întâișare ne-a câștigat în sbor simpatia. O figură simpatică, voce de salon frumoasă și mlădioasă, un timbru clar și argintiu, școală bună, iată în scurt calitățile d-șoarei Umling. Programul concertului a fost bogat și bine ales și de la început până la sfârșit părea că prin sala de la „Gewerbeverein” adie zefirul prevestitor al primăverii, care prin intermediul vocii dulce și mlădioase a d-șoarei Umling, se furișase în sufletul asistenților, purtându-i prin sfere mai senine. E greu a spune, care din cele 17 cântece și arii le-a executat mai bine d-șoara Umling. Toate au plăcut și aplauzele nu mai voiau să înceteze. Publicul românesc a fost îndeoseb plăcut surprins prin cele trei frumoase compoziții ale d-lui G. Dima. »Și dacă ramuri bat 'n geam«, »Mugur, mugure!« »Știi tu mândro«, luate în program și cântate cu multă căldură și sentiment. D-șoara Umling a și fost frenetic aplaudată, încât ne-a mai cântat încă odată »Știi tu mândro«. Compozitorul R. Lassel, care a acompaniat și de astădată în mod măestru, a fost de asemenea viu aclamat.

Reușita frumoasă a concertului ne face a crede, că d-șoara Umling va mai veni pe la Brașov, unde, suntem siguri, va găsi și pe viitor multe simpatii și mulți admiratori.

## Evenimentele din Rusia.

»Agenția Westnik comunică, cumcă la alegerile primare ale marilor proprietari din provincia Moscova au fost aleși: principele Serbatow, președintele Uniunii adevăraților ruși, principele Alexe Galitzin și contele Gudovici Schipow, șeful partidului revoluțiunii pacifice; membrul aceluiaș partid Dukowsky și principele Paul Dolgoruky, cadet, cari erau și danșii candidați; n'au fost aleși. Aceste alegeri nu sunt definitive pentru-că sunt numai alegeri de primul grad; rezultatul definitiv poate fi modificat în urma alegerilor din oraș.

— Agenția Westnik comunică cumcă procurorul Sfântului Sinod a adresat o cerere conziliului de ministri, relevând că date fiind relațiunile dintre stat și biserică, guvernul trebuie, afirmând libertatea culturilor și a conștiinței, să vegheze neîncetat la observarea drepturilor privilegiate și să recunoască bisericii întreaga libertate de care s'a bucurat totdeauna cu privire la administrațiunea sa internă.

— Poliția din Petersburg a reușit să pue mâna pe o întreagă bandă organizată de escroci, cari operau în numele organizației revoluționare. Escrocii ar fi trimisi în timp de 5 luni mai bine de 500 scrisori de amenințare, la diverși proprietari și oameni bine situați, cărora le cereau bani în numele revoluționarilor. Parte din cei arestați trăiau în Petersburg având legături prin corespondență cu agenții lor risipiți pe la țară, unde își făceau de obicei operațiunile.

— Tribunalul militar din Lodz a condamnat la moarte prin împușcare 3 lucrători implicați în diverse crime și furturi. Condamnații au fost Mercuri executați.

— În urma sentinței tribunalului militar din Odesa a fost executat prin spânzurare lucrătorul Demkin, acuzat fiind că a ucis pe un tovarăș al său, condamnat la moarte de către organizația revoluționară. Poliția a arestat pe unul din participanții la greva școlară a elevilor excluși din clasa VI din școala de comerț de aci. Se crede că cel arestat ar fi acela care a deșus bomba cu intențiunea de a svârli în aer școala de comerț.

— Din Novoradoms se anunță, că poliția a arestat 38 de membri ai partidului socialist polonez, pentru-că au luat parte la o întrunire oprită de poliție. Intre cei arestați se află și trei femei. În localul întrunirii s'au găsit numeroase proclamațiuni și scrieri revoluționare.

## ULTIME ȘTIRI.

**Budapesta, 8 Februarie.** În ședința de ieri a dietei s'a primit în a treia cetire proiectul contingentului de recruți și după aceea s'a început dezbaterea proiectului de lege privitor la asigurarea contra nenorocirilor și în caz de boală a funcționarilor comerciali și industriali. Înainte de a intra în ordinea zilei ministrul Kossuth a răspuns la invinuirile ce i-s'au adus în ședința de alaltăeri de către dep. Brediceanu, declarând că într'adevăr a adresat alegătorilor 48-ști din cercul Bocsei un circular invitându-i să voteze pentru Weiss, dar acest circular nu l'a subscris ca ministru ci ca președinte al partidului. Kossuth declară în fine, că impiegații de la căile ferate pot să-și exerciteze dreptul de vot cu cea mai deplină libertate. (!)

**Budapesta, 8 Februarie.** Dieta nu ține mâne ședință. Proxima ședință se va ținea Joia viitoare.

**Viena, 8 Februarie.** Starea sanitară a primarului Dr. Lueger s'a agravat. La dorința proprie a fost împărțit cu sf. taine.

**Carloviț, 8 Februarie.** Patriarchul Brancovici a intentat proces pentru calomnie contra dep. congresual Musiczky, care l'a acuzat în plenul ședinței de escrocherie.

**Roma, 8 Februarie.** Ministrul marinei Mirabello a deșus pe biroul camerei un proiect prin care cere un credit extraordinar de 160 milioane lire pentru construire de vase de războiu.

## Diverse.

**Peruca lui Rockefeller.** D-l Rockefeller e miliardar, aceasta o știe toată lumea, dar el mai e ceva: e sgârțit și pleșuv. Aceste trei stări sunt pentru dânsul un izvor nesecat de năcazuri. Fiind miliardar, el a exploatat, fiind sgârțit, el suferă de această exploatare. Pe de altă parte, pleșuvia lui îl sileste să poarte perucă și — perucile costă bani.

Anul trecut d-l Rockefeller avu o aventură neplăcută cu prilejul călătoriei sale la Paris. El purta o perucă zbirlită, lipsită de orice eleganță, care îi făcu obiectul atențiunii, și — fie zis în treacăt — al ironiei tuturor. El își dete samă de această atenție și comandă numai decât la un mare magazin de confecțiuni din Paris o perucă escelentă, care în adevăr, îi făcu mai grațios și putu să meargă cu succes la Compiegne, unde avea oare-carl afaceri.

Când artistul peruchier îi prezintă nota de plată, d-l Rockefeller găsi că e cam sărată, dar o plăți cu gentileță, spunând: »Mie nu-mi place nici-odată prisosul«.

Acum vre-o câțva timp d-l Rockefeller scrisese coaforului său din Paris, să-i facă o altă perucă și să i-o expedieze în America. Coletul poștal, purtător al perucii, ajunsese la vama din New-York și fu reținut acolo până la achitarea dreptului de 75 de dolari.

Miliardarul refuză să plătească această notă enormă și într'o scrisoare pe care o adresa coaforului său, îi spuse: Nu vreau să mă ruinez din cauza părului. Trimite-mi vechea mea perucă pe care ți-am lăsat-o. Ea o să-mi mai servească în casă mai ales iarna.

Coaforul se esecută și-i trimise peruca cea bătrânească. Dar și pentru acest pachet vama din Newyork pretinse tot 75 de dolari.

»Peruca aceea, exclamă d-l Rockefeller, n'a prețuit atât nici pe vremuri când era în plină splendoare! Voiți să mă ruinați, voiți să mă jefuiți!»

Și d-l Rockefeller nu vrea să-și reclame peruca și pachetul stă trist la vamă.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.  
Redactor respons. interim.: Victor Branisce.

## Dr. STERIE N. CIURCU.

s'a mutat  
VIII Kochgasse Nr. 29 — Viena  
Consultațiuni  
cu celebritățile medicale, cu specialiștii de la facultatea de medicină din Viena.  
Telefon nr. 17065.

### „Călin-darul Plugarului“

A apărut în editura tipografiei A. Mureșianu din Brașov „Călin-darul Plugarului“ pe 1907.

Cu aparițiunea lui pe 1907 „Călin-darul Plugarului“ intră în al 15-lea an al existenței sale, ediția de față este deci o ediție aniversară ceea-ce se înfățișază prin-tr'o învăitoare cu un desen, tipărită în patru culori.

În partea întâia a „Călin-darului Plugarului“ aducem datele calendaristice în toată estensiunea, după cari urmează îndrumările necesare, privitoare la postă, telegraf, la taxele pentru timbre, competențe etc. Urmează apoi tabela târgurilor din Ardeal, Bănat și țara ungurească după datele oficiale ale ministerului ung. de comerț. Târgurile sunt indicate atât după alfabet cât și după lunile anului.

Partea Economică conține următoarele articole: Rodirea și îmbunătățirea cucuruzului. Cum să se dedea învățătorii la economie ca să poată da pildă bună țărănilor (de I. Georgescu). Mașina de ciocit ouă (un adevărat izvor de venit pentru popor). Claponul ca mamă crescătoare de puși înlocuitorul perfect al cloșei—folosul și instruirea lui (de Ales. Chira). Capra. Ocularea sau altoirea în ochiu (de An-

Boldor). Douăsprezece porunci pentru îngrijirea cailor.

Partea literară are următoarele articole: Ion Cumplitu și pustniul-călindar (de Rodina), În munți, poezie de Oct. Goga. Biografia lui Axentie Severu. Jubileul regelui Carol și Expoziția generală română din 1906 pe mai multe pagini. Cântec de Ecaterina Pitiș. Cugetările unei regine. Cuza Vodă și moș Mitrea. Fata veche (poezie). Povețe. Anecdote și glume. Drăguța diacului (poezie). Diverse.

Printre articolele de mai sus sunt mai multe ilustrațiuni reprezentând: Pe regele Alfonso al Spaniei cu soția sa, ministrul președinte ungar Wekerle și ministrul președinte austriac Bek, Axente Severu pe catafalc, regele Carol I și prințul moștenitor Ferdinand. Apoi ilustrațiile mari înfățișând intrarea la expoziția română și Arenele romane de la expoziție.

Convins fiind că cetitorii acestui călindar îi vor face și de rândul acesta o bună și caldă primire, începând de la țărănul nostru până la frunzașul de la oraș, nu le vom înșira multe vorbe, ci îi vom invita cu frățescă dragoste să-l cumpere, să-l citească și să-l răspândească, ca pe un călindar de care nimănuia până acuma încă nu i-a părut rău că a dat pentru el puținii bani ce costă.

Călin-darul Plugarului costă 40 bani

(filieri) exemplarul plus porto postal de 10 bani.

Abonaților ziarului nostru, cari voesc să aibă călindarul, li-se vor trimite cu prețul de 40 bani franco. Vanzătorii cari vor desface mai multe exemplare de-odată primesc rabatul cuvenit.

### Cursul la bursa din Viena.

Din 7 Februarie n. 1907.

Renta ung. de aur 4%	114 35
Renta de corone ung. 4%	95 85
Impr. căl. fer. ung. în aur 3 1/2%	84 60
Impr. căl. fer. ung. în argint 4%	95 60
Bonuri rurale croate-slavone	96 60
Impr. ung. cu premii	201 75
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	152 10
Renta de hârtie austr. 4 1/10	99 15
Renta de argint austr. 4 1/10	99 10
Renta de aur austr. 4%	17 30
Renta de corone austr. 4%	199 15
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	89 30
Losuri din 1860	155 50
Acții de-ale Băncii ung. de credit	16 58
Acții de-ale Băncii austr. de credit	835 —
Acții de-ale Băncii austro-ung.	687 25
Napoleonori.	19 09
Mărci imperiale germane	117 52
London vista.	241.—
Paris vista.	95 47
Note italiene.	25 50

# „ARIEȘANA“

instituit de credit și economii, societate pe acții în „TURDA“.

### Contul Bilanțului.

Fol. maestr.	ACTIVA:	Cor.	fil.	Fol. maestr.	PASIVA:	Cor.	fil.
380.	Numerar	8297	67	295.	Capital 1600 acții à K. 100	160000	—
381.	Cambii escomptate	274023	44	399.	Depuneri	668099	64
382.	Cambii hipotecare	90813	67	404.	Fond de rezervă	79080	96
383.	Imprumut hipotecar	416314	50	348.	Fond special de rezervă	3295	88
320.	Imprumut pe obligații	1258	—	414.	Fond de pensii	15255	45
374.	Efecte	3333	—	400.	Dividende neridicate	469	—
328.	Casele institutului	96923	88	384.	Depozite	7393	24
	Amortizare 2/10%	193	84	373.	Interese transitoare pre 1907	7794	—
	Realități de vânzare	31138	69	305.	Creditori	46293	50
390, 391, 393, 398.	Credit de cont-curent	21514	91	351.	Profit	20380	72
412.	Depunere proprie	45260	62				
312.	Chirie	334	—				
339.	Mobilier	1014	55				
	Amortizare 10%	101	45				
379, 386, 389, 392, 397.	Diverse conturi debitoare	18130	75				
		1008062	39			1008062	39

### Contul Perdere și Profit.

	EȘITE:	Cor.	fil.		INTRATE:	Cor.	fil.
402.	Interese de depuneri	29966	41		Intrate:		
306.	„ „ amortizare	2669	50	376.	Interese de cambii	23648	91
385.	„ „ reescompt	17	47	377.	„ „ hipotecă	29121	04
387.	Dare directă	6784	11	401.	„ „ obligații	61	28
	10% dupa interese de depuneri	2999	69	409.	„ „ întârziare	7319	07
		9783	80	360.	„ „ efecte	239	58
410.	Salare	5010	—	332.	„ „ cont-curent	1428	02
378.	Relut de quartir	1419	99	411.	Venitul realităților	4693	72
372.	Marce de prezență	600	—	403.	Provizțiuni	4632	32
394.	Spese curente	512	20	408.	Competința de scris	352	30
386.	Port-postal	114	06				
309.	Ecuivalent	126	80				
413.	Remunerații	600	—				
389, 328.	Amortisări	295	29				
351.	Profit	20380	72				
		71496	24			71496	24

Turda, 31 Decemvrie 1906.

Iuliu C. Vladuțiu m. p.,  
director executiv.

Alexandru Gaia m. p.,  
contabil.

### Dir ec ț i u n e a :

Iuliu Bar do ș i m. p.,  
președinte.

Ioan Mesaro ș m. p.,  
v.-președinte.

Dr. Iuliu Popescu m. p.,

Pap Gergely m. p.,

Niculau Solomon m. p.,

Nicolau Rațiu m. p.,

### Comitetul de supraveghiere:

Simion Pop m. p.,  
președinte.

Bóloni István m. p.,

Samoil Poruțiu m. p.,

Ielinek Heinrich m. p.,

Iovian Mureșan m. p.

Tipografia A. Mureșianu, Brașov.

Se vinde!!

Casa

din strada Prundului (Angergasse) Nr. C. 53, prot. fund. Brașov Nr. 3567 A † 4540 Top. (proprietate a d-lui Romul E. Petric și a minorenelor sale surori).

Reflectanții să se adreseze cu ofertele lor, verbale sau înscris, către d-l Dr. N. Vecerde, dirigentul Filialei „Albina“ din Brașov.

Nr. 2725,3—3.

La expozițiile igienice din Cairo în anul 1896 și în Londra la anul 1896 a fost premiat **SPIRITUL REUMA** a lui Vidder cu diploma de onoare și cu medalie de aur. Probat de capacități medicale și întrebuitat cu succes în spitale

### SPIRITUL-REUMA și FLUID de PUTERE,

are efect sigur la toate părțile corpului și anume: contra reumatismului durere de nervi, șoldină, ischiaz, asthmă ș. a. În multe cazuri efectul este atât de mare, că după o fricțiune încetează durerile.

Dureri de dinți și cap vindecă în 5 minute

Prețul unei sticle cu instrucție 1 coroană, sticle mai mari cu 2 cor. 40 bani.

Depou principal în Budapesta: la farmacia d lui Josif Török

Király-utoza nr. 12 și Andrássy körút nr. 26, și la d-l Dr. A. Egger, Váci körút 17. asemenea în toate farmaciile din provinciă, precum și la proprietarul

### WIDDER GYULA

farmacist în Sátoralya-Ujhely. Comande din provinciă se efectuează prompt. Depou în Brașov: la Victor Roth farmacia la Ursu, Alexina Jekelius, Franz Kelemed, Friedrich Stenner, Ed. Kugler. 2—20.2719.

### Tusă!

Cine nu se îngrijese de tusă păcătuiesce contra sa.

### Caramelle de piept ale lui Kaiser

cu 3 brați

(18—32.)

probate de medicii și recomandate contra tusei, răcelei, gutașului. 4512 recunoștințe dovedesc efectul minunat al acestei medicini. — Un pachet costă 20 și 40 fileri și se află la farmaciile în Brașov V. Roth, E. Kugler, Frid. Jekelius, Franz Kellenen, Julius Hornung, H. G. Obert, W. Klein, Fried. Stenner, Eug. Neustädter.

Cognac

CZUBA-DUROZIER & CIO

DISTILLERIE FRANÇAISE. PROMONTOA

Reprezentanța Ruda & Blechmann Budapest.